

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	350.0543.436	P1664	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija	
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
AEChood	29,6	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
EEC	A++		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate	
FDEhood	40,3		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamiska efektiivitates klase	
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotehoisuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apagaismuma efektiivitate	
LEhood	9	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valvatusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apagaismuma efektiivitates klase	
LEC	E		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuskertoaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivitate	
GFEhood	65,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuskertoasteen luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitates klase	
GFEC	D		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelast	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a regulación de velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgjennomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelast	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar a velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgjennomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	430	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Geschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar a velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgjennomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleidnās gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	780	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelast	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā	
SPEmin	40	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelast	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā	
SPEmax	52	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftråren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
SPEboost	67	dBa															
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	0,5		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	410,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EEIhood	446	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss	
Qbep	780,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt gemeten	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	126,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	9,0	W															
Emiddle	77	lux															
Lwa	52	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthuchrsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt vid bästa verkningsgrad	Mittattu sähköön ototohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusvõtt parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismuma sistēmas nominālā jauda	
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu pindpildil	Vidējais apgaissmuma sistēmas apgaissmuma uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivität vid maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis lielākajā uzstādījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	1) Commencer à cuire, actionner la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utiliser la vitesse intensive seulement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Maintenir propre le filtre ou les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	1) Start kookuajast pehmalt, et saastat niisust. Kui palju aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn, kasutage kiirkiirust. 2) Kasutage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 3) Asetage kiirkiirust ainult siis, kui aurust on vaja kontrollida niiskust ja kõrvaldada lõhn. 4) Hoidke kiirkiiruse filtreid või haigutuse filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade filtreerimise efektiivsust.	
NORME DI RIFERIMENTO: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencendastander: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действующая техническая информация про прибор, згідно з 65/2014	Gamirino mikroelektronika információs papai 65/2014	Skeda tat-Taqirri ta-Prodotti skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleírásokkal kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu noulă 65/2014	Informazioni na karte produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişii bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	350.0543.436 P1664	S Назва поставчателна идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijska modela	Ovoga po proizvođaču Identifikacijski podaci modela	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Athbheantán ar mhíniú
AEChood	29,6	Щорчне словица	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali ta-enerġija	Éves átlagos fogyasztás Energiahatékonysági besorolás	Roční energetická spotřeba Třída energetické účinnosti	Ročná spotreba energie Energiahatékonysági besorolás	Roczne zużycie energii Energetyczna wydajność	Godišnja potrošnja energije Energetička učinkovitost	Letna poraba energije Energetična učinkovitost	Godišnja potrošnja energije Energetična učinkovitost	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Bléag Fírinne ar aghaidh na Bílana
EEC	A++	Клас енергоефективности	Energetikos efektyvumo klasė	Il-klassi ta-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Energiahatékonysági besorolás	Energetyczna wydajność	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	40,3	Пародинамична ефективност	Skydojo dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza ta-filtrazzjoni ta-Grassijiet	Aramlásdinamikai hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Aramlásdinamikai hatékonyág	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Προσφυγική απόδοση	Siv Dinamik Etkinlik	Ефикасност на филтрирање на флуида	Ефикасност на филтрирање на флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín
FDEhood	A	Клас пародинамично ефективности	Skydojo dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi ta-effiċjenza ta-filtrazzjoni ta-Grassijiet	Aramlásdinamikai hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Aramlásdinamikai hatékonyág besorolás	Energetyczna hatékonyság	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση προσφυγικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
LEhood	9	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Világítási hatékonyág	Eficiența luminosă	Eficiența luminosa	Eficiența luminosa	Eficiența luminosa	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Ефективност на осветяване	Ефикасност на осветљива	Eifeachtúlacht Solais
LEC	E	Клас ефикасности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi ta-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Világítási hatékonyág besorolás	Eficiența luminosă	Eficiența luminosa	Eficiența luminosa	Eficiența luminosa	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на осветяване	Класа ефикасности осветљива	Eifeachtúlacht Solais
GFEhood	65,1	Ефективност филтрирајући масти	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	Zsűrűségi hatékonyág	Účinnost protukové filtrace	Zsűrűségi hatékonyág	Wydajność filtracji protwłocznicy	Razred učinkovitosti filtriranja prot masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja prot masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja prot masnoće	Κλάση καθαρισμού λιπαντικών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтрирање на масти	Ефикасност филтрирајуће масти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise
GFEC	D	Поток повітря при мінімальной швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu greičiu	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Légáramlás minimális fordulatszám	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimiu hidra hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersbheathadh Iosta le ghrádhús
Qmin	230	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok vzduchu při maximální rychlosti	Légáramlás maximális fordulatszám	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximiu hidra hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersbheathadh Uasta le ghrádhús
Qmax	430	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu při intenzivní rychlosti	Légáramlás intenzív fordulatszám	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντον ταχύτητα	Yogun hidra hava akışı	Взадушен поток при збільшеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersbheathadh ag an dianósair / an sóir
Qboost	780	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мин. швидкості.	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissziójn Akusztiki, ipreazzi għall-frekwenzja A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emissia zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emissia zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hidra havadaiki Gusti Emissziójn	А-претеглена звукова мошћ при изхарањивању у атмосфери при минималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Asú/Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an iosta leas
SPEmin	40	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissziójn Akusztiki, ipreazzi għall-frekwenzja A intenzivna	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emissia zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emissii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emissia zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον άξονα στην έντον ταχύτητα	Maximum hidra havadaiki Gusti Emissziójn	А-претеглена звукова мошћ при изхарањивању у атмосфери при максималној брзини	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Asú/Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an iosta leas
SPEmax																